



# دليل مؤسسات المجتمع المدني المحلية في تعزيز الشفافية والحوكمة في العمل البلدي

مشروع "تعزيز الحكم الرشيد والمشاركة العامة على المستوى البلدى"







## مشروع «تعزيز الحكم الرشيد والمشاركة العامة على المستوى البلدى»

دليل مؤسسات المجتمع المدني المحليـة فـي تعزيـز الشفافيــة والحوكمــة فـي العمــل البلــدي

فريق إعداد التقرير

محمود الصبيحات

مدير عام مركز نحن نشارك لتنمية المجتمع المدنى

وعد حتاملة پسری منصور آیات ابو الرب

تصميم وإخراج فني **أ. كمال قاسم** 

يصدر عن

مركز نحن نشارك لتنمية المجتمع المدني

حزيران / يونيو 2024









# جدول **المحتويات**

συσο	5
عن الدليل	6
المحور الاول: الإطار المرجعي للدليل	7
مركز نحن نشارك	7
أهداف الدليل	8
الفئة المستهدفة	8
المحور الثاني: دور مؤسسات المجتمع المدني في تعزيز عمليات المشاركة	
العامة في بطاقات تقييم الاداء 	9
الاطار المفاهيمي للمجتمع المدني	9
دور المجتمع المدني في تعزيز عمليات المشاركة العامة في بطاقات تقييم الاداء	12
ادوات المساءلة المجتمعية	14
من ادوات المساءلة المجتمعية والمشاركة العامة:	14
تقنيات ووسائل الرصد لبطاقات تقييم الاداء على المستوى المحلى	31
•	
أمثلة على تقنيات ووسائل الرصد:	31
التوصيات	33
الخاتمة	34

### مقدمة

تمثل البلديات في الأردن جزءاً أساسياً وحيوياً من النظام الإداري والديمقراطي، حيث تعتبر هذه الهيئات السلطة المحلية الرئيسية التي تلعب دوراً بارزاً في تلبية احتياجات ومتطلبات المواطنين على المستوى المحلي ، و تعود جذور نشأة البلديات في الأردن إلى فترة ما قبل تأسيس الدولة الأردنية الحديثة في عام 1921، حيث شهدت البلاد تأسيس عدد من المجالس البلدية الرئيسية في عدد من المناطق.

تعتبر البلدية الوحدة الأساسية في النظام الإداري المحلي في الأردن، حيث يتم انتخاب أعضاء مجالس البلديات بشكل دوري من قبل السكان المحليين، ويتمتع هؤلاء الأعضاء بصلاحيات واسعة لاتخاذ القرارات التي تخدم مصلحة المجتمع المحلي. كما تعمل البلديات على تعزيز مبادئ الشفافية والمساءلة في إدارة شؤونها، وتشجيع المشاركة المجتمعية في صناعة القرارات المحلية.

تأسيس البلديات جاء بغرض تحسين جودة الحياة وتوفير الخدمات الأساسية للمجتمعات المحلية، وتشمل هذه الخدمات مجموعة واسعة من المجالات مثل البنية التحتية، والصحة، والتعليم، والبيئة، والثقافة، والتنمية الاقتصادية، بفضل الجهود المستمرة والتطورات التي شهدتها البلديات على مر السنين، أصبح لها دور متزايد الأهمية في تحقيق التنمية المستدامة وتحسين جودة الحياة للمواطنين.

من خلال تقديم الخدمات العامة وتنفيذ المشاريع التنموية المحلية، تلعب البلديات دوراً حيوياً في تعزيز التواصل بين الحكومة والمواطنين، وتعزيز الشراكة بين القطاع العام والقطاع الخاص، وبين مختلف أطراف المجتمع المحلي. وتعتبر هذه الشراكات الأساسية لضمان استدامة التنمية وتحقيق الرفاهية للجميع.

بالإضافة إلى ذلك، فإن البلديات تلعب دوراً مهماً في تعزيز الحكم الرشيد والديمقراطي على المستوى المحلي، من خلال تعزيز مشاركة المواطنين في عملية صنع القرار والمساهمة في تحديد الأولويات وتوجيه السياسات والبرامج التنموية. وبذلك، فإن تعزيز البلديات وتمكينها يعتبران عنصراً أساسياً في تعزيز الديمقراطية وتحقيق التنمية المستدامة في الأردن.

## عن الدليل

يعتمد هذا الدليل على مفهوم أن قياس الأداء بطريقة منهجية وموضوعية يمكن أن يكون بمثابة ركيزة للتحسين المستمر ، ويحفز هذا الدليل مؤسسات المجتمع المدني لتعزيز دورها في تنفيذ أحد ادوات المساءلة لتكون البلديات قادرة على الموائمة بين الخطط التي يتبناها والتطبيق الفعلي في الميدان ، إضافة إلى أن هذه الادوار تساهم في تعزيز ورفع مستوى المشاركة بين المواطنين و البلديات من خلال خلق آليات ووسائل للتواصل بين البلديات والمجتمعات المحلية من خلال تطبيق مبادئ الشفافية والنزاهة وتحسين الاداء .

كما ويعتمد هذا الدليل إلى توفير إطار عمل منهجي وعملي ويقدم شرحا للجوانب المنهجية والتطبيقية لاستخدام «بطاقات تقييم الاداء «، وطريقة تفعيلها، والنتائج المنتظرة منها، بالإضافة إلى خطة متابعة التطور في عملية استخدام هذه الآليه، والنتائج المتحققة من عهذا الاستخدام وهي بطاقات تقييم الأداء التي نطرحها أساسًا لتحليل مؤشرات للأداء بناءً على معايير محددة، تشمل كفاءة الخدمات، رضا الجمهور، والاستدامة المالية . هذه الأداة مصممة لتعطي نظرة واضحة على مدى نجاح البلديات في تحقيق أهدافها وتلبية الحاجات المجتمعية وان استخدام بطاقات تقييم الأداء لا يعزز فقط الشفافية في الإدارة البلدية، بل يمكن أيضًا أن يسهم في بناء ثقة أكبر بين المواطنين والحكومات المحلية كما و يتيح هذا الدليل للمسؤولين المحليين وصانعي السياسات فهمًا أعمق للتحديات التي يواجهونها ويقدم استراتيجيات عملية لمعالجتها. عبر استخدام هذه البطاقات، يمكن للبلديات تحديد فرص التحسين، التخطيط بشكل أفضل للمستقبل، وضمان توزيع الموارد بأكثر الطرق فعالية.

وفي النتيجة، نتمنى أن يشكل هـذا الدليل إضافة نوعية لعمل مؤسسات المجتمع المدني المعنية بالعمل العام والمساءلة على أداء السلطات العامة بشكل عام ولا سيما المجالس المحلية ، وأن يشكل مرجعا يضاف الى الادبيات العلمية والعملية للمكتبة الاردنية والعربية والباحثين والناشطين في تطبيق مبادئ المساءلة على المجالس المحلية وتحديدا البلديات.

## المحور الاول: الإطار المرجعي للدليل

سيتم في هـذا المحور استعراض الخطوط المرجعية للدليل من حيث المؤسسات القائمة عليه والأهـداف والفئة المستهدفة والمنهجية، وذلك على النحو التالي:

## مركز نحن نشارك

أنطلق مركز « نحن نشارك »من محافظة الزرقاء في عام 2014 كمؤسسة مجتمع مدني رائدة في الأردن، تركز بشكل خاص على المشهد الاجتماعي والسياسي في محافظة الزرقاء ومختلف مناطق المملكة بما في ذلك الريفية، والنائية، والبادية، ومخيمات اللاجئين، بالتزام ثابت بتعزيـز مشاركة المجتمـع بشكل شمولي من خلال تصميم وتطبيق مجموعة من الاستراتيجيات والتدخلات الموجهة لاستحداث مسارات للمشاركة على مختلف المستويات والمجالات السياسية، الاقتصادية، والاجتماعية.

تظهر مساهمة مركز «نحن نشارك» كقوة تحولية. تجمع بين الشراكات والمبادرات والدعوة بشكل استراتيجي لخلق نسيج مجتمعي متناغم ومشارك، من خلال النهج متعدد الجوانب لمعالجة أولويات المجتمع الفورية والمساهمة في الحوارات على النطاقات الأوسع حول المشاركة المدنية والتغيير الاجتماعي في الأردن.

ويسعى المركز لتصميم وتنفيذ تدخلاته بما يلائم الاولويات المجتمعية والتوجهات الوطنية عبـر خلـق مسـاحات تضمـن التطبيـق الكامـل للتصميـم التشـاركي ودمـج ومشـاركة فاعلـة لأصحاب المصلحـة من الشباب والنساء من كافة المكونـات المجتمعيـة والانخراط بالجهـود القطاعيـة لرسـم وتطويـر السياسـات لتسـريع تبني القيـم والمبـادئ والممارسـات المفضيـة لمشـاركة مدنيـة واسـعة النطـاق واشـتباك إيجابي بيـن صنـاع القـرار والمجتمعـات المحليـة.

يصدر مركز نحن نشارك هذا الدليل الإرشادي ليكون بمثابة مرجعية علمية وعملية لمؤسسات المجتمع المدني في إطار سعيها إلى تكريس وتعزيز العمل الديمقراطي في الأردن من خلال تعزيز الرقابة الشعبية على اداء المجالس المحلية وإتاحة المعلومات من قبل البلديات ونشرها بشكل مبسط ومنهجي أمام المواطنين وتطوير عمليات كسب التأييد والمرافعة والمناصرة لتطوير الممارسات الشعبية في التشاركية بعملية صنع القرار وبالنتيجة الاسهام في تطوير أداء المجالس المحلية.

يأتي هــذا الدليـل، كأحــد أنشـطة مشــروع « تعزيـز الحكـم الرشـيد والمشــاركة العامـة على المســتوى البلــدي»، الــذي ينفــذ بتمويـل مشــترك بيــن الاتحــاد الاوروبـي والوكالـة الاســبانية للتعــاون الدولـي مــن اجــل التنميــة ومركــز الحيــاة راصــد لتنميــة المجتمــع المدنـي.

### أهداف الدليل

### يسعى مركز نحن نشارك من خلال هذا الدليل إلى تحقيق الأهداف التالية:

- 1. تعزيز شفافية العمل البلدي من خلال توفير معايير محددة ومؤشرات قابلة للقياس تساعد على تقييم أداء البلديات بشكل موضوعي.
- 2. تعزيز المشاركة المجتمعية في عمليات اتخاذ القرار في البلديات، من خلال تقديم اليات تشجيع الحوار والتواصل بين السلطات المحلية والمواطنين من خلال توفير اليات لجمع ملاحظاتهم واقتراحاتهم والاستجابة لها بشكل فعال.
- 3. تعزيز الحاكمية الرشيدة في البلديات من خلال تعزيز الفاعلية والكفاءة في إدارة الموارد وتحسين خدمات البلديات للمجتمع.
- 4. المساهمة في زيادة ثقـة المجتمـع المحلي في إداراة البلديات مـن خـلال تمكيـن المواطنيـن مـن الوصـول إلى المعلومات، والتعبيـر عـن مطالبهـم وتقييم الأداء، والدعـوة إلى زيادة المسـاءلة والشـفافية.

### الفئة المستهدفة

- 1. مؤسسات المجتمع المدني المحلية .
- 2. النشطاء في العمل العام والمجالس المحلية ولا سيما المرآة والشباب.
  - 3. الاعلاميون و الاكاديمين

## المحور الثاني: دور مؤسسات المجتمع المدني في تعزيز عمليات المشاركة العامة في بطاقات تقييم الاداء

ان المجتمع المدني مكون من مكونات الدولة التي لها دور كبير في تعزيز آليات العمل وتطويره في كافة مناحي الحياة، وبرز مفهوم المجتمع المدني في القرن الماضي كأحد ألادوات المؤسسية في بناء وتطور المجتمعات وفق مبادئ وأساليب عمل غير تقليدية وتعاظم هذا الدور نظراً للدور الذي تقوم به في حماية وتعزيز حقوق الانسان واعتبارها أحد المكونات الرئيسة في عملية الانتقال والتحول نحو المجتمع الديمقراطي المدني.

وعليه سيتم في هـذا المحـور الحديث عـن المجتمـع المدني في البنـد الاول ، والبنـد الثاني سيتم الحديث عـن دور المجتمـع المدني في تعزيـز عمليـات المشـاركة العامـة في بطاقـات تقييـم الاداء

## الاطار المفاهيمي للمجتمع المدني

تشير التجارب إلى أهمية منظمات المجتمع المدني في بناء وتشكيل السياسات العامة على مستوى العالم، من خلال حملات كسب التأييد والحملات الدعائية التي تقودها تلك المنظمات لتأييد بعض القضايا، واستطاعت مخاطبة الرأي العام العالمي وتوجيهه في بعض القضايا حتى بات هذا العمل يتبلور على عدة أشكال وصيغ قانونية.

وعليه، ولتنوع غايات منظمات المجتمع المدني ليشمل كافة مناحي الحياة البشرية بمعنى آخر كافة حقوق الانسان المدنية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية جعل المجتمع المدني لا يبرز فقط كجهة فاعلة واضحة على المستوى المجتمعي التقليدي وانما بات يمثل سلطة حقيقية يطلق عليها السلطة الخامسة، وعليه فإن هذه الاسباب كانت مجتمعة أو منفردة خلف تنوع وتفاوت تعريفات المجتمع المدني بدرجة كبيرة استناداً الى اختلاف النماذج التصورية والاصول التاريخية والسياق العام لعمل تلك المؤسسات.

هناك العديد من الاهداف التي لا تقع تحت حصر التي تسعى مؤسسات المجتمع المدني إلى تحقيقها من خلال القيام بنشاطات عديدة على كافة المستويات، وتشكل هذه الاهداف منطلقات عمل ومنها على سبيل المثال المساهمة في اقتراح التشريعات والانظمة والتعليمات واللوائح وتقديمها إلى الجهات المعنية وذات الاختصاص والسعى من أجل

بناء مجتمع الرفاة والديمقراطية القائم على الشفافيه والنزاهه و المواطنة والمساواة والعدالة وعدم التمييز.

وعليه، فإن من أهم غايات وأهداف منظمات المجتمع المدني هي السعي لحماية وتعزيز حقوق الانسان والرقابة على السياسات والتشريعات والاداء المؤسسي العام وتقييم الفاعلية والتصدي لأي انتهاك من شأنه التأثير على المجتمع المدني وانتقاص حقوق أفراده، وعليه يجب أن تسعى هذه المنظمات إلى كسب المجتمع المحلي كفاعل رئيسي في عملها إذ بمعزل عن تأييد المجتمع المحلي لا تستطيع النجاح في عملها والقيام بالأدوار المنوطة بها من خلال العديد من الادوات والوسائل منها على سبيل المثال أن تبقى منظمات المجتمع المدني على تواصل دائم ومستمر مع المجتمع المحلي بكافة الطرق والوسائل ،دراسة احتياجات المجتمع المحلي بشكل دائم ومستمر ليمكنها ذلك من تطوير آليات وأدوات عملها بما يحقق الغاية من حماية حرية التعبير والتجمع السلمي ،فتح حوارات متكررة ومستمرة مع المجتمع المدني متابعة كافة المستجدات في المجتمع المحلي خاصة فيما يتعلق بنجاح السياسات العامة المطبقة من الحكومة والمؤسسات الدستورية والعمل الاستراتيجي مع المجتمع المحلي واتخاذ بعض الخطوات الاستباقية قبل اتخاذ أي قرار حكومي بشأن هذه الحقوق وكسب التأبيد عليها من المجتمع المحلي.

ولعل قيام المجتمع المدني بهذه الادوار والمهام يستند إلى جملة من العناصر التي يمتاز بها المجتمع المدنى عن غيره من المؤسسات أو القطاعات وهي:

- 1. **الفعـل الإرادي أو التطوعي:** تختلـف منظمـات المجتمـع المدني عـن الجمـوع القريبـة مثل الأسـرة أو العشيرة أو القبيلـة التي لا دخل للفـرد في اختيار عضويتها، فالعمـل في المجتمـع المدنى مبنى على الحريـة والرغبـة والاختيـار.
- 2. **التنظيم:** يمثل المجتمع المدني كيانًا منظمًا يجمع وينظم مجموعة من المنظمات أو المؤسسات التي تعمـل بشـكل منهجي، مـع احتـرام الأفـراد للمعاييـر المنطقيـة والقبـول الطوعـى لهـا.
- 3. **العنصر الأخلاقي السلوكي:** يشمل قبول الاختلاف والتنوع بين الذات والآخرين، وعلى حق الآخرين في أن يكونوا منظمات مدنية تحقيقًا وتدافعًا عن مصالحهم المادية والمعنوية ومصالح الفئات والقضايا التي يؤمنون بها، والالتزام في إدارة الخلافات بشكل سلمى وفي ضوء قيم الاحترام والتسامح والتنافس والصراع السلمى.

- 4. **الاستقلالية:** تعتبر الاستقلالية عنصرًا أساسيًا في قدرة المجتمع المدني على تحقيق أهدافه، حيث يجب أن تكون المنظمات المدنية مستقلة تنظيميًا وماليًا وإداريًا عن الحكومـة والمؤسسات العامـة.
- الشفافية: يجب أن تكون رؤية ورسالة وأهداف لمنظمات المجتمع المدني ومصادر تمويلها واضحة ومشروعة، كما يجب أن تكون هناك آلية واضحة لمساءلة ومحاسبة الهيئات القيادية لتلك المنظمات من قبل هيئاتها العامة.
- المصداقية: تأتي المصداقية من ثقة الجمهور بالدور الذي تقوم به منظمات المجتمع المدني، وهي التي تبني وتعزز شرعية أدائها وإنجازاتها.

## دور المجتمع المدني في تعزيز عمليات المشاركة العامة في بطاقات تقييم الاداء

دور المجتمع المدني في تعزيز عمليات المشاركة العامة في بطاقات تقييم الأداء يعتبر أمرًا بالغ الأهمية في دفع الحكومات والمؤسسات لتحقيق الشفافية والمساءلة وتحسين الأداء. تُعَدُّ بطاقات تقييم الأداء أداة حيوية تُستخدم في تقييم ومراقبة أداء المؤسسات والجهات الحكومية والخاصة. وفي سياق تطوير هذه الأدوات، يأتي دور المجتمع المدني كعامل أساسي لضمان شمولية وفاعلية هذه العمليات.

يتمثل دور المجتمع المدني في تعزيز عمليات المشاركة العامة في بطاقات تقييم الأداء في عـدة جوانب:

أولاً: يعمـل المجتمـع المدني على توسـيع قاعـدة المشـاركة العامـة مـن خـلال تشـجيع المواطنيـن على المشـاركة في عمليـات تقييـم الأداء وتقديـم آرائهـم ومقترحاتهـم، وتشـجيع المشـاركة في اسـتطلاعات الـرأي والاسـتبيانات التي تسـتهدف تقييـم الأداء وتعزيـز الوعي والتوعيـة بأهميـة تقييـم الأداء وأثـره على الحيـاة اليوميـة للمواطنيـن.

ثانياً: يقوم المجتمع المدني بدور رئيسي في تعزيز الشفافية ونشر المعلومات حول عمليات التقييم ونتائجها. من خلال تقديم تحليلات مستقلة لنتائج التقييم وتوجيه الانتقادات البناءة والمقترحات لتحسين الأداء. كما يمكنها الضغط على الجهات المعنية لتحسين مستوى الشفافية والحوكمة في عمليات التقييم.

ثالثاً: يلعب المجتمع المدني دورًا مهمًا في ضمان توجه عمليات التقييم نحو قضايا واحتياجات مواطنين حيث يمكن تسليط الضوء على القضايا التي تهمهم والتأكيد على ضرورة تضمين هذه القضايا في عمليات التقييم وفي تحديد المعايير والمؤشرات المستخدمة.

رابعاً: يسهم المجتمع المدني في بناء قدرات الفرق المشاركة في عمليات التقييم من خلال تقديم التدريب والتوجيه والدعم الفني و يمكنه أيضًا تقديم الخبرات والمعرفة في مجالات مختلفة مثل تحليل البيانات وتقييم الأثر وتطوير السياسات، مما يعزز جودة وفاعلية عمليات التقييم.

حيث يمثل المجتمع المدني شريكًا أساسيًا في تعزيز الشراكة بين الحكومة والمجتمع المحلي والقطاع الخاص، مما يسهم في تحقيق أهداف التنمية المستدامة وتعزيز الحوكمة الرشيدة. إذا تمكنت هذه الشراكة من تحقيق التوازن بين الشفافية والمساءلة والمشاركة الفعالة، فسيكون بالإمكان تعزيز عمليات التقييم وتحسين الأداء بشكل ملحوظ، مما يعود بالفائدة على المجتمع بأكمله، ان دور المجتمع المدني في تعزيز عمليات المشاركة العامة في بطاقات تقييم الأداء يتجلى في توسيع قاعدة المشاركة وينتج عن ذلك تعزيز الشفافية، توجيه العمليات نحو القضايا العامة، بناء قدرات الفرق المشاركة، وتعزيز الشراكة والحوكمة الرشيدة.

## ادوات المساءلة المجتمعية

تعتبر المساءلة والشفافية أسساً أساسية في بناء الحكم الرشيد وتعزيز الديمقراطية في أي مجتمع ، وهما يشكلان الأساس لبناء الثقة بين المجالس المنتخبة والمواطنين، وضمان تقديم الخدمات العامة بكفاءة ونزاهة. تقوم المساءلة على فكرة أن الحكومة ومسؤوليها والمؤسسات المنتخبة يجب أن يتحملوا المسؤولية عن قراراتهم وأعمالهم أمام المواطنين والمجتمع بشكل عام، بينما تعتمد الشفافية على نشر المعلومات والبيانات ذات الصلة بشكل شفاف ومفتوح.

تتيـح المساءلة للمواطنيـن فرصـة لمراقبـة المجالـس المنتخبـة ومنهـا البلديـات وتقديـم التوجيهـات والملاحظـات لتحسـين الخدمـات وتعزيـز فعالياتهـا . بالإضافـة إلى ذلـك، فـإن المسـاءلة تعمـل كآليـة لمحاسـبة المسـؤولين عـن أي مخالفـات أو فسـاد فـي الادارة ، ممـا يعــزز الشـفافية ويحــد مـن الفسـاد.

من جانبها، تعتمد الشفافية على نشر المعلومات والبيانات المتعلقة بأداء البلديات وإنفاذ السياسات بشكل شفاف ومفتوح. وتتيح الشفافية للمواطنين فهم عمل البلديات وتقديم الملاحظات والاقتراحات، كما تزيد من مستوى الثقة بين البلديات والمواطنين وتعتبر المساءلة والشفافية أدوات حيوية لضمان تحقيق العدالة والمساواة في المجتمع، وتعزيز الديمقراطية والمشاركة المجتمعية حيث إنهما يساهمان في بناء بيئة سياسية واقتصادية صالحة للعيش والازدهار لجميع أفراد المجتمع.

### من ادوات المساءلة المجتمعية والمشاركة العامة:

- 1. بطاقات أداء المجتمع (CSCs)
- 2. الخطوط الساخنة للمعلومات (Information Hotlines)
  - 3. مواثيق المواطن (Citizens Charters)
    - 4. التدقيق الاجتماعي (Social Audit)
    - 5. مسوحات تتبع الإنفاق العام (PETS)
  - 6. بطاقات تقرير المواطن (Citizen Report Cards)
    - 7. بطاقات الأداء لأداء صناع القرار
      - 8. مراقبة أداء الحكومة/البرلمان

- 9. الموائد المستديرة (Round Tables)
  - 10. ورش عمل توافقية
- 11. المجالس الاستشارية للمواطنين (CABs)
- 12. الموازنة التشاركية (Budget Participatory)
  - 13. مجموعات التركيز (Focus Groups)
    - 14. مقابلات أصحاب المصلحة
- 15. هنأت المحلفين من المواطنين (Citizens Juries)
  - 16. جلسات الاستماع العامة
  - 17. منصات المشاركة عبر الإنترنت
  - 18. الاستطلاعات / الأدوات المستندة إلى النموذج

## كمـا ويمكـن ايضـاً اســتخدام مجموعـة مـن أدوات المســاءلة المجتمعيـة والمشــاركة العامــة الرقميــة ومنهــا:

- 1. منصات التصويت عبر الانترنت
- 2. منتديات المناقشة على الإنترنت
- 3. منصات وسائل التواصل الاجتماعي
  - 4. قواعد البيانات على الانترنت
  - 5. تطبيقات الهاتف المحمول

حيث قام مركز نحن نشارك باختيار آليتين من أدوات المسائلة المجتمعية والمشاركة العامة وهي بطاقات تقييم الأداء واستبيان مدى رضا المواطنين عن مستوى أداء البلديات: تعتبر بطاقات تقييم الأداء واستبيانات من الادوات الشائعة التي تستخدمها مؤسسات المجتمع المدني لتقييم جودة الأداء والخدمات ويكون الهدف هو قياس وتحليل مستويات الأداء في مجالات معينة مثل جودة الخدمات، وكفاءة الموظفين، ورضا المستفيدين.

عادةً ما تحتوي بطاقات تقييم الأداء واستبيانات على معايير محددة يتم تقييمها بناءً على نظام درجات أو مؤشرات اداي أو مقاييس محددة. يمكن أن تتضمن المعايير جوانب مثل الاستجابة، والدقة، والفعالية، والشفافية. هذه البطاقات تُستخدم لجمع بيانات موثوقة ومفيدة تساعد على فهم نقاط القوة والضعف، وتعزز الشفافية والمساءلة داخل المؤسسات الحكومية.

ومـن خـلال البيانات والمعلومـات التي تـم تلقيهـا مـن قبـل البلديـات قـام المركـز بتحليـل البيانات الناتجة لتحديد المجالات التي تحتاج إلى تحسين، وتحديد أفضل الممارسات وبهذه الطريقـة، يمكن للمؤسسات المجتمع المدني والبلديات العمـل معًـا لضمان تقديم خدمـات ذات جـودة عاليـة وتحسـين الكفـاءة بشـكل مسـتمر كمـا يُمكـن اسـتخدام هـذه الأداة لتعزيـز مشـاركة المجتمـع وأخـذ آرائـه بعيـن الاعتبـار في عمليـة تحسـين الأداء للمجالـس المنتخبـة.

من خلال هذه الأدوات، يمكن للمواطنين المشاركة بفعالية في عمليات اتخاذ القرار، مما يعزز من شعورهم بالانتماء والمسؤولية تجاه مجتمعهم إن أحد الفوائد الرئيسية هو زيادة الشفافية، حيث تتيح هذه الأدوات للجمهور الاطلاع على البيانات والمعلومات المتعلقة بالسياسات والمشروعات، مما يسهم في بناء الثقة بين المجالس المنتخبة والمواطنين.

بالإضافة إلى ذلك، تتيح هذه الأدوات للأفراد التعبيـر عـن آرائهـم واقتراحاتهـم بحريـة، مما يشجع على الحوار البنّاء ويساهم في تحسين القرارات للمجالس المنتخبة لتلبي احتياجات المجتمـع بشكل أفضل. توفـر هـذه الأدوات أيضًا وسـيلة فعالـة للتعـاون المجتمعي، ومـن تسـاهم ايضاً في تعزيـز المساءلة، حيث يمكن للمواطنيـن اسـتخدام هـذه الأدوات لمراقبـة أداء الهيئـات التنظيميـة والمجالـس المنتخبـة، مما يحفـز تلـك الهيئـات على العمـل بكفـاءة ونزاهـة. كما أن هـذه الأدوات تعـزز من وصول الأفـراد إلى المـوارد والمعلومات، مما يتيح لهم الفرصـة لتطويـر معارفهـم ومهاراتهـم، وبالتالي تحقيـق مشـاركة مجتمعيـة أوسـع وأعمـق. باختصـار، أدوات المسـاءلة المجتمعيـة والمشـاركة العامـة الرقميـة تلعـب دورًا أساسـيًا في تعزيـز الديمقراطيـة والشـفافيـة، وتشـجيع المشـاركة الفعالـة للمواطنيـن.

## نموذج بطاقات تقييم الأداء

## بطاقة تقييم أداء البلديات من منظور المشاركة العامة 2024

### ◄ المؤشرات المالية / النفقات المصنفة

- تم الاعلان عن الموازنة السنوية للبلدية بمدة لا تزيد عن شهر عبر قنوات الاتصال الخاصة بالبلدية 🕡
  - تم الاعلان عن نسبة الرواتب من الميزانية السنوية والموظفين بدوام كامل
    - تم الاعلان عن العجز المالي في موازنة البلدية
    - تم الاعلان عن حالة القروض والخطط المتعلقة بالاقتراض
- 🕡 تم الاعلان عن المصاريف المتعلقة بالصيانة وتجديد البنية التحتية والمشاريع الرأسمالية .. الخ.
  - تم الاعلان عن نسبة استكمال المشاريع ضمن الميزانية المخصصة
    - تم الاعلان عن المشاريع المنجزة خلال السنة المالية
    - √ تم الاعلان عن عدد الوظائف المتاحة/المنشأة في البلدية
      - √ تم الاعلان عن إجمالي الإيرادات المحققة

### مؤشرات المشاركة العامة

### المؤشر الفرعي 1: اجتماعات قاع المدينة

🕡 عقد اجتماعات مفتوحة مدعمة بالتقارير

- المؤشر الفرعي 2: تفعيل منصات التواصل الاجتماعي تتوفر لدى البلدية حسابات خاصة مسجلة باسم البلدية عبر منصات التواصل الاجتماعي
- 🕡 تتفاعل البلدية مع المتابعين عبر حسابات وسائل التواصل الاجتماعي المعلنة على منصات مختلفة
- - 🚺 يتم نشر تحديثات التقدم والتطور في حسابات وسائل التواصل الاجتماعي النشطة
- 🚺 يتم رصد النسبة المئوية لمشاركة أفراد المجتمع في تقييم الاحتياجات السنوية، مدعومة بالأفكار والنسبة المئوية للاحتياجات التي تم تحديدها من خلال التعليقات الواردة من أفراد المجتمع
  - يتم اجراء استطلاعات / استبانات الرضى للمجتمع المحلي بشكل دوري 🕢
    - يتم نشر التقارير المرحلية للبلدية عبر منصات التواصل الاجتماعي
      - 🕡 يتم تصميم ونشر خطط المشاركة العامة
  - 🗶 تم إنشاء لجنة مجتمعية. مدعومة بالإبلاغ المنتظم عن التقدم والإنجازات وجمع الاقتراحات

### مؤشرات الإعلان عن قرارات البلدية المختلفة

- تم نشر القرارات المتعلقة بلجنة الاستثمار 🕡
  - تم نشر قرارات لجنة العطاءات
  - 🕡 تم نشر قرارات شراء الأراضي
  - 🕡 تم نشر القرارات المتعلقة بالمناطق
    - تم نشر قرارات لجنة التنظيم
  - تم نشر قرارات لجنة الاعتراض والتقييم
    - 🕡 تم نشر القرارات المتعلقة بالخدمات

### 🖊 مؤشرات أخرى

- تعقد البلدية فعاليات ثقافية واجتماعية ورياضية وتعليمية موثقة بتقارير
- تنفذ البلدية انشطة تتعلق بتحديثات السلامة العامة
  - تنفذ البلدية انشطة تتعلق بالتحديثات البيئية







## القسم الأول: المؤشرات المالية

حالة المؤشر	مصدر البيانات	ايضاحات / محددات المؤشر
		المؤشر الفرعي: النفقات المصنفة
		تم الاعلان عن موازنة البلدية السنوية بعد اقرارها بمدة لا تزيد عن شهر عبر قنوات الاتصال الخاصة بالبلدية
		تم الاعلان عن نسبة الرواتب من الميزانية السنوية والموظفين بدوام كامل
		تم الاعلان عن العجز المالي في موازنة البلدية
		تم الاعلان عن حالة القروض والخطط المتعلقة بالاقتراض
		تم الاعلان عن المصاريف المتعلقة بالصيانة الدورية وتكاليف تجديد البنية التحتية والإضاءة والوقود والنظافة العامة والمشاريع الرأسمالية
		تم الاعلان عن نسبة استكمال المشاريع ضمن الميزانية المخصصة
		تم الاعلان عن المشاريع المنجزة خلال السنة المالية
		تم الاعلان عن عدد الوظائف المتاحة/المنشأة في البلدية
		تم الاعلان عن إجمالي الإيرادات المحققة

<sup>\*</sup> المعلومات الورادة في هذه الاستمارة تم استخلاصها بناءً على معلومات مقدمة من البلدية والمنصات الاعلامية التابعة لها.



## القسم الثاني: مؤشرات المشاركة العامة

حالة المؤشر	مصدر البيانات	ايضاحات / محددات المؤشر
		المؤشر الفرعي 1: اجتماعات قاع المدينة
		عدد الاجتماعات المفتوحة التي تم عقدها. مدعمـة بالتقارير
		عدد المواطنين الذين حضروا الاجتماعات المفتوحة التي تم عقدها
	<u>ج</u> تماعي	المؤشر الفرعي 2: تفعيل منصات التواصل الاد
		تتوفر للبلدية صفحة خاصة مسجلة باسم البلدية عبـر منصـات التواصـل الاجتماعـي (فيسـبوك، انسـتجرام، اكـس، سـناب تشـات، او غيرهـا)
		عـدد المتابعيـن والتفاعـل على حسـابات وسـائل التواصـل الاجتماعي المعلنـة على منصـات مختلفـة
		عدد المنشورات الأسبوعية التي تتضمـن تحديثات التقـدم والتطـورات في حسـابات وسـائل التواصـل الاجتماعي النشـطة
		النسبة المئوية لمشاركة أفراد المجتمع في تقييم الاحتياجـات الســنوية، مدعومـة بالأفـكار والنســبة المئويـة للاحتياجـات التي تـم تحديدهـا والتي تـم تحديدهـا مــن خـلال التعليقـات الــواردة مــن أفــراد المجتمــع
		عـدد اسـتطلاعات / اسـتبانات الرضى للمجتمـع المُعلن عنها، وعدد المشاركين من أفراد المجتمع
		عدد التقارير المرحلية المنتظمة المنشورة

حالة المؤشر	مصدر البيانات	ايضاحات / محددات المؤشر
		تصميم ونشر خطة المشاركة العامة التي تغطي - على سبيل المثال لا الحصر -: - أنشطة الإفصاح المالي - أنشطة مشاركة تقييم احتياجات المجتمع - صياغة الاستراتيجيات والتخطيط وتنفيذ أنشطة المشاركة - تتبع التقدم وأنشطة المشاركة
		إنشاء لجنة مجتمعية، مدعومة بالإبلاغ المنتظم عـن التقـدم والإنجـازات وجمـع الاقتراحـات.
	دداته:	مساحات التحسين الخاصة بالمؤشر الفرعي و/أو مح

<sup>\*</sup> المعلومات الورادة في هذه الاستمارة تم استخلاصها بناءً على معلومات مقدمة من البلدية والمنصات الاعلامية التابعة لها.



القسم الثالث: مؤشرات الإعلان عن القرارات المختلفة (إعلام المواطن الفوري بقرارات المجلس البلدي، مع التركيز - على سبيل المثال لا الحصر - على قرارات اللجان)

حالة المؤشر	مصدر البيانات	ايضاحات / محددات المؤشر
		القرارات المتعلقة بلجنة الاستثمار
		قرارات لجنة العطاءات
		قرارات شراء الأراضي
		القرارات المتعلقة بالمناطق
		قرارات لجنة التنظيم
		قرار لجنة الاعتراض والتقييم
		القرارات المتعلقة بالخدمات
	و/أو محدداته:	مساحات التحسين الخاصة بالمؤشر الفرعي و

<sup>\*</sup> المعلومات الورادة في هذه الاستمارة تم استخلاصها بناءً على معلومات مقدمة من البلدية والمنصات الاعلامية التابعة لها.



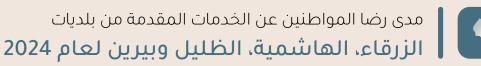
## القسم الرابع: مؤشرات أخرى

حالة المؤشر	مصدر البيانات	ايضاحات / محددات المؤشر
		عدد المشاركين المجتمعيين في الفعاليات الثقافية والاجتماعية والرياضية والتعليمية
		الأنشطة المتعلقة بتحديثات السلامة العامة
		الأنشطة المتعلقة بالتحديثات البيئية
	eαاًو محدداته:	مساحات التحسين الخاصة بالمؤشر الفرعي و

<sup>\*</sup> المعلومات الورادة في هذه الاستمارة تم استخلاصها بناءً على معلومات مقدمة من البلدية والمنصات الاعلامية التابعة لها.

## نموذج استبيان مدى رضا المواطنين عن الخدمات المقدمة من البلديات









# مدى رضا المواطنين عن الخدمات المقدمة من بلديات الزرقاء، الهاشمية، الظليل وبيرين لعام 2024

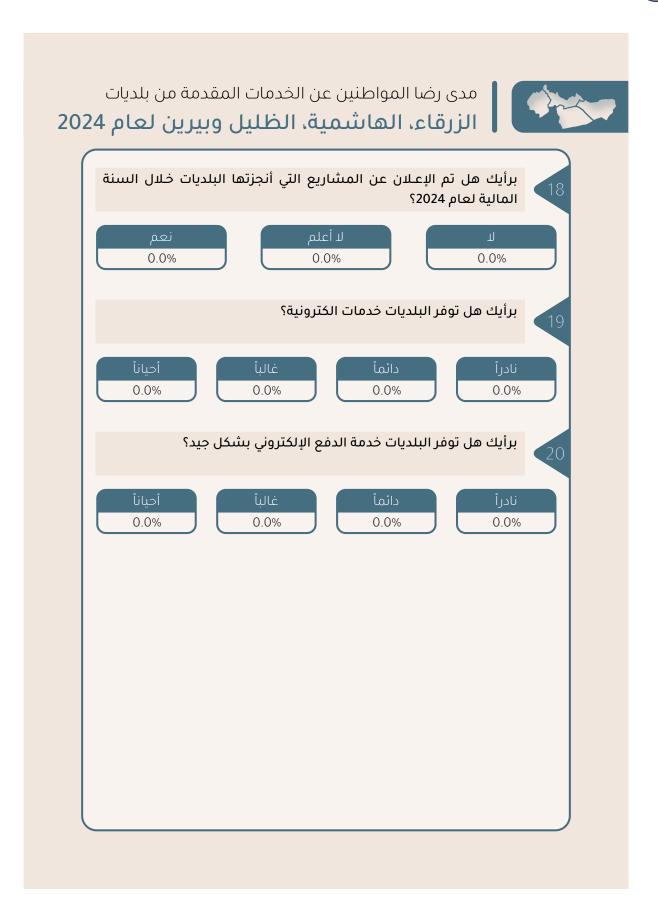






# مدى رضا المواطنين عن الخدمات المقدمة من بلديات الزرقاء، الهاشمية، الظليل وبيرين لعام 2024







## مدى رضا المواطنين عن الخدمات المقدمة من بلديات الزرقاء، الهاشمية، الظليل وبيرين لعام 2024





## تقنيات ووسائل الرصد لبطاقات تقييم الاداء على المستوى المحلى

إن نجاح المجالس المنتحبة بتمثيلها لقواعدها الانتخابية لا يتوقف على مسماهم الوظيفي بقدر ما يعتمد على تواصله مع المجتمع المحلي ، وعلى مدى قدرتهم على أن يكون قريباً من نبض قواعدهم الانتخابية ليعرف أوضاعهم ويطلع على أحوالهم، ويكون نقطة وصل جيدة بينهم وبين المجلس ، فالناخب وضع ثقته في اعضاء المجلس لتمثيله ونقل مايحتاج إليه، والعلاقة بين المجالس والناخبين هي أحد أهم مصادر الشرعية وإن لم يكن أهمها على الإطلاق وهذه الوظيفة التواصلية تحتاج لإنجازها إلى إبداع منظومة تواصلية متكاملة تمكن من تحقيق مطلب القرب المعنوي من القواعد الانتخابية، وليس مسمى وظيفي فقط ويساهم ذلك في تطوير المجتمع والدولة التي يسعون إلى تحقيقها في المجلس لما فيه مصلحة ذاتية أو لفئة معينه من المجتمع.

## أمثلة على تقنيات ووسائل الرصد:

- 1. استخدام مؤشرات الأداء الرئيسية: تعد مؤشرات الأداء الرئيسية من أبرز وسائل الرصد لبطاقات تقييم الأداء ، تعكس هذه المؤشرات مستوى النجاح أو الفشل في تحقيق الأهداف المحددة من خلال تحديد مؤشرات الأداء الرئيسية. يمكن للمؤسسات المحلية قياس تقدمها في المجالات المهمة ، تشمل هذه المؤشرات مثلًا معدلات الإنجاز، والزمن المستغرق لإتمام المهام، ونسبة رضا المستفيدين.
- 2. استخدام الاستبيانات والاستطلاعات؛ تُعَدُّ الاستبيانات والاستطلاعات من وسائل الرصد التقليدية التي لا تزال فعالة. من خلال جمع آراء وملاحظات المواطنين، يمكن للجهات المحلية قياس مدى رضا المستفيدين عن الخدمات المقدمة. توفر الاستبيانات نظرة مباشرة على احتياجات المجتمع وتوقعاته، مما يساعد على توجيه جهود التحسين بناءً على التغذية الراجعة المباشرة. يمكن استخدام الاستبيانات التقليدية أو الإلكترونية لجمع البيانات بشكل فعّال.
- 3. **متابعة مؤشرات الأداء عبر التطبيقات والأنظمة الرقمية:** تساعد التطبيقات والأنظمة الرقمية الحديثة في متابعة مؤشرات الأداء بشكل فورى ومُستمر. يمكن

للجهات المحلية استخدام هذه الأدوات لقياس أداء الخدمات والأنشطة في الوقت الفعلي. تتيح هذه التقنيات إمكانية التحقق من التقدم المحرز وتنبيه الجهات المعنية عند حدوث مشكلات. تسمح هذه التطبيقات أيضًا بدمج مصادر البيانات المختلفة لتوفير رؤية شاملة عن الأداء المحلي.

4. استخدام البطاقات الموازنة: تُعتبر البطاقات الموازنة إطارًا لتقييم الأداء يوازن بين عـدة مؤشـرات رئيسـية مثـل الماليـة، والعمليـات الداخليـة، ونمـو المعرفـة، وعلاقـات العملاء. باستخدام البطاقات الموازنة، يمكن للجهـات المحلية تقييم الأداء من منظور شـامل، ممـا يسـهم في تحسـين عمليـات اتخـاذ القـرارات بشـكل أكثـر فعاليـة. تسـاعد هـذه الأداة في تحديـد أولويـات التحسـين وضمـان توجيـه الجهـود نحـو تحقيـق الأهـداف العامـة.

باستخدام هذه التقنيات والوسائل، يمكن للجهات المحلية رصد وتحليل بطاقات تقييم الأداء بشكل فعّال. من خلال هذه الأدوات، يمكن تحسين جودة الخدمات العامة، وزيادة كفاءة العمليات، وتحسين تجربة المواطنين على المستوى المحلي. علاوة على ذلك، تتيح هذه التقنيات فرصة للتحسين المستمر من خلال الاستفادة من البيانات والمعلومات المجمعة لضمان تقديم خدمات عالية الجودة.

## التوصيات

- 1. تعزيز الشراكة مع مؤسسات المجتمع المدني ينبغي للبلديات بناء علاقات قوية مع هذه المؤسسات من خلال اجتماعات منتظمـة وورش عمـل مشـتركة، بهـدف تعزيز الشـفافية والمسـاءلة.
- 2. تشجيع المشاركة المجتمعية يجب على البلديات إشراك المواطنين في عمليات صنع القرار، مثل اجتماعات المجلس البلدي والاستشارات العامة، لضمان أن تكون العملية شفافة وشاملة.
- 3. تقديم تقارير دورية وعلنية لتأكيد الشفافية، على البلديات نشر تقارير دورية حول أنشطتها، وموازناتها، وأداء المشاريع، بحيث يمكن للجمه ورالوصول إليها بسهولة.
- 4. تنظيم برامج توعية وتثقيف تساعد برامج التوعية في تثقيف المواطنين حول حقوقهم ومسؤولياتهم في العمل البلدي، مما يعزز المشاركة المجتمعية والشفافية.
- 5. إنشاء آليات للشكوى والمساءلة يجب أن يكون لدى البلديات أنظمة شفافة وبسيطة لتقديم الشكاوى والمقترحات، مع ضمان وجود آليات فعالة للمتابعة والمساءلة.
- 6. تشجيع الابتكار والتكنولوجيا يمكن للبلديات استخدام التكنولوجيا لتعزيز الشفافية،
  مثل نشر معلومات عبر الإنترنت، واستخدام منصات المشاركة الإلكترونية، وتوفير وسائل للتفاعل مع المواطنين.
- 7. تعزيز الرقابة الخارجية من المهم أن يكون هناك هيئات رقابة مستقلة، مثل مؤسسات المجتمع المدني، لضمان أن البلديات تعمل ضمن الأطر القانونية والأخلاقية.
- 8. تعزيز التدريب والتعليم لضمان الشفافية والحوكمة الجيدة، يجب أن تخضع الكوادر البلدية لتدريب مستمر على أفضل الممارسات في الإدارة والشفافية.
- 9. تفعيل دور الإعلام المحلي يمكن للإعلام المحلي أن يكون وسيلة فعالة لنشر الوعي وتسليط الضوء على القضايا التي تتعلق بالشفافية في العمل البلدي.
- 10. تعزيز التعاون بين البلديات قد يكون من المفيد تبادل الخبرات بين البلديات ومشاركة أفضل الممارسات لتعزيز الشفافية والحوكمة.

### الخاتمة

ختامًا، تلعب مؤسسات المجتمع المدني المحلية دورًا حيويًا في تعزيز الشفافية والحوكمة في العمل البلدي. من خلال مراقبة العمليات البلدية، وتقديم الملاحظات، والمشاركة في صنع القرار، يمكن لهذه المؤسسات أن تساعد في تعزيز ثقافة الشفافية والمساءلة داخل الهيئات البلدية.

إن العمـل مـع المجتمـع المدني يشـجع على المشـاركة العامـة ويمكّن المواطنيـن مـن ممارسـة حقوقهـم الديمقراطيـة، ممـا يـؤدي إلى تحسـين جـودة الخدمـات البلديـة وزيـادة الثقـة بيـن المواطنيـن والحكومـة المحليـة بالإضافـة إلى ذلـك، مـن خـلال تعزيـز التعـاون بيـن مؤسسـات المجتمع المدني والحكومـة، يمكـن للمجتمعـات المحليـة تطويـر نهـج اسـتباقي تجـاه المشـكلات المحليـة، وتحقيـق أهـداف التنميـة المسـتدامة.

تُسهم هذه المؤسسات في خلق بيئة تُشجع على الابتكار والتغيير الإيجابي وتعد شريكًا حيويًا في تعزيز الشفافية والحوكمة في العمل البلدي لأنها تسهم في بناء جسور التواصل بين المواطنين والهيئات البلدية. من خلال تنظيم ورشات عمل وحلقات نقاش، ويمكن لهذه المؤسسات جمع آراء المواطنين وتقديمها إلى صانعي القرار، مما يتيح للبلديات فهما أعمق لاحتياجات المجتمع وتوقعاته. مما يساعد البلديات على تبني أفضل الممارسات في مجالات مثل الشفافية والإدارة الرشيدة. ومن الجانب الآخر، فإن هذه المؤسسات تُسهم في مراقبة سير العمل البلدي وضمان الالتزام باللوائح والمعايير الأخلاقية. كما أنها تشجع على مشاركة المواطنين في الاجتماعات العامة والجلسات البلدية، مما يعـزز الشـفافية ويضمن خضوع السلطات المحلية للمساءلة.

بالإضافة إلى ذلك، يمكن لمؤسسات المجتمع المدني أن تعمل كوسيط لحل النزاعات بين المواطنين والحكومة المحلية، مما يقلل من التوترات ويعزز مناخ التعاون. وبهذا، يمكن أن تساهم هذه المؤسسات في خلق بيئة تتميز بالثقة المتبادلة، حيث يشعر المواطنون بأنهم جزء من عملية صنع القرار وأن آرائهم تُعتبر جزءًا لا يتجزأ من عمل البلديات.

يُعـد التعـاون الوثيـق بيـن مؤسسـات المجتمـع المدني والبلديـات يسـهم في بنـاء مجتمعـات أقـوى وأكثر اسـتدامة، حيث تكـون الشـفافية والحوكمـة الفعالـة هي القاعدة، وليسـت الاسـتثناء.

يعد مشروع تعزيز الحكم الرشيد والمشاركة العامة على المستوى البلدى هو أحد مشاريع مركز نحن نشارك لتنمية المجتمع المدنى والذى يهدف الى تعزيز مبادءئ الشفافية والمشاركة والمساءلة على المستوى البلدي من خلال إعداد بطاقات تقييم اداء البلديات مما يعزز مستوى الثقة بين المواطنين والادارة المحلية ويعمل على تحسين جودة الخدمات المقدمة وتحقيق التقدم والازدهار الشامل في المجتمعات المحلية وهو مشروع بتمويل مشترك بين الاتحاد الاوروبي والوكالة الاسبانية للتعاون الدولي من اجل التنمية، ينفذه مركز الحياة راصد لتنمية المجتمع المدنى وبالشراكة مع مركز نحن نشارك لتنمية المجتمع المدنى.

> هذا الدليل جزء من مشروع نزاهة الذي شارك الاتحاد الاوروبي والوكالة الاسبانية للتعاون الدولى الانمائي بتمويله بالشراكة مع مركز الحياة - راصد ولا تعكس محتوياته بالضرورة وجهات نظر الاتحاد الاوروبي او التعاون الاسباني او مركز الحياة راصد .

نحن نشارك لتنمية المجتمع المدنى We Participate for Civil Society Development

+962 79 8266 195

Participate.We

@We\_Participate1

we\_participate1

We Participate Center for Civil Society Development